



The Ce

<http://www.matichon.co.th>



Title :	
Subject Heading 1 :	
Subject Heading 2 :	
Source :	
Date :	วันจันทร์ ที่ 24 พฤศจิกายน พ.ศ. 2557 หน้า 7

“**บ**้านร้านอาหารจีน” วันนี้เราจะมาพูดถึงประโยคที่ใช้บ่อยในร้านอาหารกัน หากเราต้องเข้าไปทานอาหารในร้านอาหารที่เมืองจีน ก็ควรจะรู้ประโยคที่ใช้ในการสนทนาเบื้องต้นในร้านอาหารไว้บ้างไม่มากก็น้อย เพื่อให้การสื่อสารเป็นไปได้อย่างสะดวกมากยิ่งขึ้น

อันดับแรกเมื่อเดินเข้าร้านอาหาร เป็นธรรมดาที่พนักงานจะถามเราว่า  
你好! 几位呢? / 你好! 幾位呢?

Nǐ hǎo! Jǐ wèi ne?

หนี ห่าว! จี เว่ย เนอะ?

สวัสดีค่ะ ก็ท่านคะ

วิธีการตอบเราก็สามารถบอกตัวเลขแล้วตามด้วยคำว่า 位 / 位 (wèi เว่ย) ซึ่งแปลว่า ท่าน ได้เลย ตัวเลขของภาษาจีนได้แก่

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí

อี เออร์ ซาน ซื่อ อู่ ลิว ซี ปา จิว ลือ

ยกตัวอย่างเช่น ถ้าเราพากัน 4 คน ก็ต้องพูดว่า 四位 / 四位 (sì wèi ซื่อ เว่ย) แปลว่า 4 ท่าน แต่ถ้าหากพากัน 2 คน จะต้องพูดว่า

两位 / 兩位 (liǎng wèi หลีแยง เว่ย) ไม่พูดว่า \*二位 / 二位 (èr wèi เออร์ เว่ย) หลังจากนั้นพนักงานก็จะพาเราเดินไปยัง

โต๊ะอาหารพร้อมกับพูดว่า

这边请。 / 這邊請。

Zhèbiān qǐng.

เจ้อเปียน ฉิง.

เชิญทางนี้ค่ะ



### 走进餐厅 (三)

### เข้าร้านอาหารจีน (3)

พอเรามานั่งที่โต๊ะอาหาร พนักงานก็จะมาเตรียมจัดอาหารที่เราต้องการสั่ง โดยมักจะถามว่า

你们想点些什么? / 你們想點些什麼?

Nǐmen xiǎng diǎn xiē shénme?

หนีเหมิน เสียง เตียน เซีย ฉินเหมอะ?

พวกคุณต้องการสั่งอะไรบ้างคะ

เราก็สามารถสั่งอาหารหรือรูปภาพไปได้ตามสะดวก เมื่อสั่งอาหารเสร็จ พนักงานจะทวนรายการอาหารให้ฟังหนึ่งรอบ จากนั้นก็จะถามขึ้นว่า

你有什么忌口的吗? / 你們有什麼忌口的嗎?

Nǐmen yǒu shénme jìkǒu de ma?

หนีเหมิน โหย่ว ฉินเหมอะ จีไซ่ว เตอะ หมะ?

พวกคุณมีอะไรที่ไม่ทานไหมคะ